

**CorpAGEst – “Multimodal corpus for the elderly’s language”**  
**Guide d’entretien : corpus transversal**  
[Last update : 20 November 2013]

---

**1. Profil des participants (-> critères de sélection)**

Les personnes participant aux entretiens doivent présenter les caractéristiques suivantes.

- 1) **Personne interrogée (= l’interviewé, l’informateur)**
  - **Sexe** : indifférent (homme ou femme)
  - **Langue maternelle/première** : français de Belgique (et/ou wallon)
  - **Santé** : ne pas présenter de lésion ou handicap majeur sur le plan cognitif
    - o passation du test cognitif *Montreal Cognitive Assessment* (MoCA) lors de l’entretien de contact
  - **Age et lieu de vie actuel** :
    - o Corpus d’étude (personnes très âgées):
      - 8 personnes très âgées (75 ans ou plus)
        - 4 personnes vivant à domicile
        - 4 personnes vivant en institution ou maison de repos
      - o Corpus de contrôle (quasi-longitudinal : personnes adultes et âgées)
        - 4 personnes âgées (65-75 ans) vivant à domicile
  - 2) **Personne menant l’entretien (= l’interviewer, l’enquêteur)**
    - **Sexe** : indifférent (homme ou femme)
    - **Langue maternelle/première** : français de Belgique
    - **Age** : jeune adulte (18-45 ans)
    - **Nombre** : 2 ‘interviewers’ par ‘interviewee’ (variable: degré de familiarité entre les interactants)
      - o 1 familier/proche (lien familial, si possible petit-enfant/grand-parent pour les sujets d’étude) : Tâches 1A, 1B et 3C
      - o 1 inconnu (pas de lien connu) : Tâches 2A et 2B

---

**2. Contraintes techniques et lieu de l’enregistrement** (prévoir un schéma de l’environnement et de la position des locuteurs/caméras : distance entre participants et caméras, angles de prise de vue, etc.)

**ATTENTION** : Essai préalable de quelques minutes indispensable, de préférence quelques jours avant l’enregistrement, pour vérifier :

- 1) le bon fonctionnement du matériel d’enregistrement audio et vidéo, notamment l’état des piles/batteries ;
- 2) la qualité de lumière et la qualité sonore de la pièce ;
- 3) l’angle de capture des différentes caméras.

▪ **Lieu (à choisir avec la personne, si elle vit à son domicile)**

- La pièce doit être impérativement calme, pour éviter les bruits parasites lors de l’enregistrement et garantir une qualité sonore maximale (par ex., s’assurer que la fenêtre est fermée ou qu’il n’y a pas d’animal domestique bruyant dans la pièce)
  - La pièce doit être suffisamment lumineuse ou éclairée, pour qu’on puisse distinguer au mieux les détails du visage (regard, sourires, etc.)
  - Il est important qu’aucune autre personne ne soit présente dans la pièce (même passivement), pour garantir le succès de la recherche. Si une tierce personne devait intervenir de manière impromptue, l’enregistrement ne devra cependant pas être interrompu et le fil de l’entretien devra reprendre son cours « comme si de rien n’était » après l’intervention de la tierce personne.
- **Disposition des sujets (dans l’espace et par rapport aux caméras)** : Les participants (interviewer et interviewé) seront assis en face à face, mais légèrement de biais, pour se trouver dans le champ de vision de la caméra n°2.
- o **Rem.** : Les sièges seront idéalement dépourvus d’accoudoirs (ou auront des accoudoirs suffisamment bas) et ne seront pas trop profonds, pour permettre une certaine liberté de mouvements des bras. Mais le confort, l’aisance et les habitudes de la personne interrogée priment sur cette contrainte.

▪ **Enregistrement et matériel audio**

- Matériel (centre de recherches *Valibel* à l'UCLouvain): 2 enregistreurs numériques (réf. : Roland R-09HR Ver. 3.0) ; 2 micro-cravates Lavalier (réf. : audio-technica ATR3350) ; 2 cartes SD/SDHC de min. 4 Go, pour avoir suffisamment d'espace si deux entretiens devaient se succéder ; 1 casque audio.
  - o Sources séparées du support vidéo : un micro relié à un enregistreur par locuteur, en prévision de l'alignement semi-automatique via *EasyAlign*
  - o Attention : ne pas brancher les enregistreurs sur la prise secteur, car cela provoque un bruit de fond lors de l'enregistrement et nuit à la qualité du signal. Il faudra donc vérifier l'état des piles au plus tard la veille de chaque entretien. Si les piles sont des piles rechargeables, configurer l'enregistreur sur NiMH
- Format d'enregistrement audio (aux normes du centre de dépôt pérenne du corpus):
  - o capture en .wav ; en mono ; fréquence 22.000 Htz et 16 bits
    - Rem. : si le réglage est sur 44.100 Htz et/ou en stéréo lors de l'enregistrement, conversion/compression possible a posteriori du fichier via *Audacity*
- Pré-test indispensable: une fois les branchements et pré-réglages effectués, toujours faire un test en enregistrant quelques secondes chacun des interlocuteurs, écouter ensuite avec le casque et corriger les réglages le cas échéant (par ex., s'il y a saturation, régler le volume ; si rien n'est enregistré, vérifier l'état des piles des enregistreurs ET des micros Lavalier, etc.).

▪ **Enregistrement et matériel vidéo**

- Matériel (centre de recherches *Valibel* à l'UCLouvain) : caméscopes numériques HD non professionnelles, facilement transportables et compactes pour réduire le degré d'intrusion (réf. : Sony Handycam HDR-CX250E ; HDR-PJ200E avec projecteur intégré) ; 2 cartes SD/SDHC de 16 Go, pour avoir suffisamment d'espace si deux entretiens devaient se succéder ; trépieds semi-professionnels légers, pour faciliter le transport (réf. : Bilora PRO 25) ; 2 multiprises, dont l'une de réserve en cas de nombre de prises insuffisant ou de prises trop éloignées des caméras.
- Format d'enregistrement vidéo (aux normes du centre de dépôt pérenne du corpus, par ex. CoCoON):
  - o codec: H264; capture en MPEG2/MPEG4
  - o Rem. : pour convertir des fichiers source qui sont souvent sous format propriétaire (non échangeable et hors format d'archivage, tel que .m2ts chez Sony), conversion possible des fichiers vidéo en .mp4 via *Format Factory* sous Windows ou via *Handbrake* sous Mac (temps de conversion : en HD standard, 1h30 par heure d'enregistrement ; en HD haute qualité, 5h par heure d'enregistrement)
- Disposition des caméras (sur trépied, de telle sorte qu'elles ne puissent pas bouger) :
  - o Caméra n°1 : sur l'interviewé, de face avec une prise de vue « américaine » (incluant tête, tronc, haut des cuisses), pour avoir un plan suffisamment rapproché pour le détail du visage (expressions faciales et regard) tout en couvrant l'amplitude des gestes manuels
  - o Caméra n°2 (cf. photo ci-dessous): prise de vue globale de l'interaction, sur les deux participants en face à face (légèrement de biais pour qu'on puisse distinguer leurs visages et leurs membres) et de pied en cap (pour pouvoir notamment annoter les mouvements et/ou la position des pieds)



### 3. Entretien de contact

Participants : la personne susceptible d'être interrogée et le responsable scientifique du projet (avec éventuellement la personne familière de la personne interrogée)

Objectif de l'entretien: Il s'agit de contacter la personne pour lui présenter le thème, les objectifs et la démarche des entretiens. Ce sera aussi l'occasion de faire passer le test d'évaluation des capacités cognitives (MoCA) et de lui donner le formulaire d'autoévaluation mesurant l'habileté empathique (cf. Gilet *et al.* 2012 : version francophone du *Interpersonal Reactivity Index* (F-IRI)).

Il est conseillé de fixer (par exemple par téléphone) ce premier rendez-vous (qui n'engage à rien) permettant de se présenter, d'expliquer la démarche à la personne, de répondre à ses questions, de voir si vous êtes à l'aise et elle est à l'aise pour vous parler, afin d'obtenir son consentement éclairé pour participer aux entretiens.

*Rem.* : Eventuellement, faire un bref test technique pour l'enregistrement.

Ligne de conduite : Les éléments suivants doivent nécessairement être exposés à la personne afin d'obtenir son accord de participation :

- Vérifier que la personne interrogée est motivée, désireuse de s'impliquer dans le récit de ses expériences de vie, qu'elle se sent à l'aise et a envie de parler, de réfléchir sur son rapport à l'âge
  - o *Rem.* : Ce travail demande une **implication personnelle** (puisque l'on demande à la personne d'apporter son témoignage, de parler de sa situation et son expérience de vie) mais il ne s'agit pas d'entretiens d'aide ou de soutien psychologique
- Expliquer brièvement le contexte et le but des entretiens (de manière générale, sans trop entrer dans les détails, pour ne pas biaiser l'étude) :

> Thème général ? Il s'agit d'étudier le rapport à l'âge et les expériences de vie liées à l'âge en explorant le vécu de la personne aujourd'hui et les étapes importantes de son parcours de vie : l'objectif est de permettre à la personne de **s'exprimer librement** au départ de questions ouvertes et de réfléchir ensemble sur le thème

> Aspect pratique des entretiens ? La démarche proposée consiste en deux **entretiens individuels** d'environ 1 heure (2 sous-tâches par rendez-vous), espacés de +/- 15 jours, menés respectivement par l'enquêteur familial pour par un enquêteur inconnu de l'informateur.

> But des entretiens ? Les enregistrements audio-visuels permettront d'effectuer des recherches scientifiques sur la communication langagière des personnes âgées

> Quel intérêt ? Améliorer les conditions de vie de nos aînés en favorisant leur bien-être

- Obtenir l'accord de principe sur le fait d'être enregistré et filmé, ce qui implique de rassurer la personne sur la garantie de confidentialité et d'anonymat en expliquant (très brièvement !) que des moyens pratiques sont utilisés pour y parvenir:

> Un pseudonyme sera attribué dans les transcriptions de l'enregistrement (par ex. *Léopold* pour *Léon*), les noms de personnes et lieux seront remplacés par un nom fictif

> Consentement éclairé: Afin de répondre aux principes éthiques de la recherche scientifique et en accord avec la législation européenne, les enregistrements feront l'objet d'un consentement éclairé en deux étapes (oral, puis écrit) :

- 1/ Consentement éclairé oral (enregistré en début de chaque entretien) : accord sur le fait d'être enregistré et filmé
- 2/ Consentement éclairé écrit (signé en fin de 2<sup>e</sup> entretien) : accord sur les droits de la personne, la garantie d'anonymat et la dissémination de la recherche

- Conclure l'entretien de contact :

> Préciser que les retranscriptions des entretiens peuvent être remises à la personne si elle le souhaite

> Demander à la personne si elle a des questions par rapport à la démarche

#### 4. Entretiens filmés

- **Structure des entretiens**

2 (ou 3) entretiens (+/- 1 h chacun), menés par des interlocuteurs différents à +/- 15 jours d'intervalle :

- 1<sup>er</sup> entretien (1 pers. âgée + interlocuteur familial) : tâches 1A et 1B (2\*30' ; 5' pause facultative)
- 2<sup>e</sup> entretien (1 pers. âgée + interlocuteur inconnu) : tâches 2A et 2B (2\*30' ; 5' pause facultative)
- 3<sup>e</sup> entretien (2 pers. âgées en couple + interlocuteur familial) : tâche 3C (1\*30-45')

	Entretien 1	Entretien 2	Entretien 3
Tâche A	1A : Les caps d'âge	2A : Les progrès de la société	/
Tâche B	1B : Perception du vieillissement	2B : Lieu de vie et environnement quotidien	/
Tâche C	/	/	3C : Rencontre et vieillir ensemble

Thèmes des entretiens :

- Tâches A (1A et 2A) : Focus sur le passé de la personne, à partir de la description de quelques étapes/événements charnières de sa vie (tâche allocentrée)
- Tâches B (1B et 2B) : Focus sur le présent de la personne, à partir de l'explication de son ressenti par rapport à sa vie actuelle (tâche auto-centrée)
- Tâche C (3C) : Conversation spontanée, sur le thème de la relation amoureuse et/ou de couple, à partir de la narration du moment de leur « rencontre » (passé) et de l'explication de leur ressenti par rapport au fait de « vieillir ensemble » (présent)

## 1<sup>er</sup> entretien (1A et 1B) : mené par l'interviewer familial/proche

**Participants** : La personne interrogée et l'enquêteur (dialogue, 'dyad') (+ une personne pour la technique)

**Déroulement chronologique de l'entretien** :

- Installation technique et profiter de ce moment pour faire compléter la fiche signalétique (métadonnées) par la personne interrogée (avec l'aide de l'interviewer)
  - « Clap » de lancement
  - Demande de consentement oral
  - Question de lancement
  - Entretien : Tâche 1A
- (Pause facultative, comme transition entre les deux tâches, mais on n'arrête pas d'enregistrer ni de filmer !!!)
- Entretien : Tâche 1B
  - Questions de clôture

### ▪ Tâche 1A : Décrire les étapes majeures de l'avancée en âge

**Objectif/Thème** : Il s'agit d'explorer le « rapport à l'âge » tout au long du parcours de vie de la personne et, en particulier, d'identifier des âges-charnières ou des événements de vie qui l'ont amenée à prendre conscience qu'elle prenait de l'âge ou qu'elle entrait dans une autre étape de vie.

- +/- 20 à 30 minutes

### Début de l'enregistrement – 1<sup>er</sup> entretien

#### ① CLAP ! : « on tourne »

> Une fois la vidéo enclenchée et le son en train d'enregistrer, il faut frapper dans les mains pour faire le "clap" avant d'entamer l'entretien (pour pouvoir ensuite synchroniser les enregistrements audio et vidéo lors du traitement des données)

② **Consentement éclairé oral**: accord pour l'enregistrement audiovisuel des données. La personne interrogée doit marquer verbalement son consentement sur le fait d'être enregistrée/filmée. Ce consentement devra être enregistré en début du premier entretien.

**Exemple de question pour obtenir le consentement verbal** : "(Comme convenu lors de notre prise de contact), pourriez-vous svp me confirmer que vous êtes d'accord que ces entretiens soient enregistrés?" ou "Je souhaiterais, avant de commencer, m'assurer que vous êtes d'accord sur le fait d'enregistrer ces entretiens. Est-ce bien le cas?".

③ **Lancer l'entretien**: Demander de commenter oralement quelques étapes majeures qu'elle aura identifiées (voir *Idées de questions*, classées en fonction de la période de vie concernée).

**Question de lancement** : « Pour explorer le thème du rapport à l'âge aux différents moments de votre vie, je vous propose que nous parlions des grandes étapes de votre vie et, en particulier, des événements ou anniversaires qui vous ont donné l'impression de passer des « caps d'âge », d'entrer dans une autre étape de vie ».

#### ④ Idées de questions (relances) :

Période concernée	Idées de questions (relances)
Enfance et adolescence	Quel(le) petit garçon / petite fille étiez-vous ? Recherchez-vous la compagnie des enfants/gens de votre âge ? Avez-vous connu vos grands-parents ? Quelle image gardez-vous d'eux ?
Début vie adulte	Vie professionnelle, familiale ? Dates-anniversaire, événements marquants ?
Age adulte moyen	Départ des enfants de la maison ? Grand-parentalité ? Décès parents ? Retraite ? Quels ont été pour vous les premiers signes de la prise d'âge ?
Vieillesse	Avez-vous l'impression d'être entré(e) dans la vieillesse ? Quand cela a-t-il commencé ?

#### ⑤ Questions de clôture :

- Par rapport à votre âge « réel » (âge chronologique), quel est votre âge « intime », c'est-à-dire tel que vous le ressentez « de l'intérieur » ? Quel est selon vous l'âge « idéal » ? [Age chronologique/intime/idéal – cf. fiche signalétique]
- Avez-vous envie d'ajouter quelque chose ?

▪ **PAUSE FACULTATIVE (surtout, ne PAS arrêter l'enregistrement/caméra !!) :**

Transition entre les deux entretiens.

Pause à faire si l'état de fatigue de la personne interrogée le nécessite.

Après la pause, veiller à ce que la personne s'assoie au même endroit que précédemment, si elle s'est levée ou absente temporairement.

- +/- 5 minutes

▪ **Tâche 1B : Expliquer sa propre perception du vieillissement à l'heure actuelle**

Objectif : Il s'agit de bien comprendre comment la personne vit son âge actuel et ce qui est important dans sa vie aujourd'hui.

- +/- 20 à 30 minutes

① **Question de lancement** : « Comment vous sentez-vous à votre âge et qu'est-ce qui est important pour vous aujourd'hui ? »

② **Questions-clés à poser (à l'identique ou « avec vos mots ») :**

Thème	Questions-clés
Avancée en âge	<ul style="list-style-type: none"> <li>- D'après votre expérience, <u>qu'est-ce qui change</u> au fur et à mesure que vous avancez en âge ?</li> <li>- <u>Le positif</u> : Qu'est-ce que vous trouvez de bon/bien dans l'âge que vous avez aujourd'hui ? Qu'est-ce qui est agréable, quels sont les avantages/ plaisirs d'avoir votre âge ?</li> <li>- <u>Le négatif</u> : Qu'est-ce qui est le plus dur/difficile/désagréable dans le fait d'avoir votre âge/ de vieillir ?</li> <li>- Qu'est-ce qui vous aide à faire face/ à affronter tous ces changements ?</li> <li>- Qu'est-ce qui vous donne l'impression de vieillir ? Qu'est-ce qui fait d'après vous qu'on se « sent vieux » ?</li> <li>- Comment voyez-vous l'avenir ?</li> </ul>
Regard social	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vous demande-t-on parfois votre âge ? Dans quel(s) contexte(s) ?</li> <li>- D'après vous, comment considère-t-on les gens de votre âge, les personnes âgées en général ?</li> <li>- Vous êtes-vous déjà sentie jugé négativement, déconsidéré ou mis à l'écart à cause de votre âge ? (Est-ce arrivé à quelqu'un que vous connaissez ?)</li> <li>- Anecdotes par rapport à l'âge ?</li> <li>- Avez-vous l'impression que les autres vous considèrent comme une personne âgée ?</li> <li>- Comment se passent vos contacts avec <u>les plus jeunes</u> ? Que vous apportent les échanges avec les plus jeunes ?</li> <li>- Recherchez-vous la compagnie <u>des gens de votre âge</u> ?</li> <li>- Avez-vous senti une évolution de vos relations avec les autres en prenant de l'âge ?</li> <li>- Avez-vous l'impression que le regard des autres sur vous a changé avec l'âge ? De quelle manière ?</li> </ul>

③ **Questions de clôture** : « Comment avez-vous vécu/ressenti cet entretien ? Avez-vous envie d'ajouter quelque chose ? » + **Remerciements**

 **Fin de l'enregistrement – 1<sup>er</sup> entretien**

## 2<sup>e</sup> entretien (2A et 2B) : mené par l'interviewer inconnu

Participants : La personne interrogée et l'enquêteur (dialogue, 'dyad') (+ une personne pour la technique)

Déroulement chronologique de l'entretien :

- « Clap » de lancement
- Question de lancement
- Entretien : Tâche 2A
- (Pause facultative, comme transition entre les deux tâches, mais on n'arrête pas d'enregistrer ni de filmer !!!)
- Entretien : Tâche 2B
- Questions de clôture
- STOPPER l'enregistrement
- Signature du consentement éclairé écrit

### ▪ **Tâche 2A : Décrire les étapes de l'évolution de la société qui vont ont le plus marqué(e)**

Objectif/Thème : Il s'agit d'explorer le rapport au « progrès » et à la « modernisation » de la société (par ex. dans le domaine des soins de santé, des technologies, des moyens de communication ou de transport, etc.), en demandant à la personne interrogée de décrire (après les avoir situés sur sa ligne de vie – cf. 1<sup>er</sup> entretien) les changements qui ont eu un impact majeur sur sa vie quotidienne.

### **Début de l'enregistrement – 2<sup>e</sup> entretien**

#### ① **CLAP ! : « on tourne »**

> Une fois la vidéo enclenchée et le son en train d'enregistrer, il faut frapper dans les mains pour faire le "clap" avant d'entamer l'entretien (pour pouvoir ensuite synchroniser les enregistrements audio et vidéo lors du traitement des données)

② **Lancer l'entretien:** Demander d'identifier 2 ou 3 changements vécus au cours de sa vie en termes de « progrès » et qui auront été identifiés comme ayant eu un impact important (positif ou négatif) sur sa manière de vivre au quotidien.

Question de lancement : « Pour explorer le thème du progrès et de la modernisation de la société, je vous propose que nous parlions des grands changements qui vous ont le plus marqué(e) et qui ont eu un impact sur votre manière de vivre au quotidien ».

N'hésitez pas à donner des exemples : transport, communication, soins de santé, technologie, etc.

#### ③ **Idées de questions (relances) :**

Thèmes	Idées de questions (relances)
Moyens de transport	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quel moyen de transport utilisiez-vous pour aller à l'école ? Utilisiez-vous beaucoup votre vélo étant enfant/jeune ? Pour vous rendre à quel endroit ?</li> <li>- Parmi les nouveaux moyens de transport, quel est celui dont l'apparition vous a le plus marqué ?</li> <li>- Quel est le moyen de transport que vous avez le plus utilisé étant adulte ?</li> <li>- Quel moyen de transport vous semble actuellement être le plus pratique, le plus confortable, le plus rapide, etc. ? En quoi sont-ils différents par rapport aux transports que vous avez connus dans votre jeunesse ?</li> </ul>
Soins de santé	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avez-vous toujours eu un médecin de famille ? Comment définiriez-vous l'évolution du rôle du médecin de famille d'hier par rapport à son rôle aujourd'hui ?</li> <li>- Avez-vous été hospitalisée dans votre enfance/jeunesse ?</li> <li>- Quel est selon vous le meilleur remède pour soigner un rhume ? Vous souvenez-vous d'un remède que vous donnait votre maman ou votre grand-mère, mais qui n'existe plus de nos jours ?</li> <li>- Pensez-vous que les progrès de la science sont une bonne chose pour l'humanité, notamment quand cela permet de prolonger la durée de vie ?</li> </ul>
Nouvelles technologies Communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avez-vous un téléphone chez vous quand vous étiez enfant ?</li> <li>Quand avez-vous pu regarder pour la première fois la télévision ? Quel souvenir en avez-vous ?</li> <li>Avez-vous un GSM ? En quoi trouvez-vous que ce type de téléphone est utile ou néfaste ?</li> <li>Que pensez-vous d'Internet ? Avez-vous déjà « surfé » sur le Web ?</li> <li>Quelle nouvelle technologie vous a semblé être la plus révolutionnaire en son temps ?</li> </ul>

④ **Questions de clôture** : « Avez-vous envie d'ajouter quelque chose ? »

---

▪ **PAUSE FACULTATIVE (surtout, ne PAS arrêter l'enregistrement/caméra !!) :**

Transition entre les deux entretiens.

Pause à faire si l'état de fatigue de la personne interrogée le nécessite.

Après la pause, veiller à ce que la personne s'assoie au même endroit que précédemment, si elle s'est levée ou absente temporairement.

➤ +/- 5 minutes

---

▪ **Tâche 2B : Expliquer sa propre perception de son lieu de vie à l'heure actuelle**

Objectif : Il s'agit de bien comprendre comment la personne se sent dans son environnement/lieu de vie actuel, quel qu'il soit (à son domicile ou en maison de repos), et d'évaluer l'impact que cet environnement de vie a sur son bien-être actuel et sur sa manière d'appréhender l'avenir.

① **Lancer l'entretien**: « Comment vous sentez-vous dans votre lieu de vie actuel ? Qu'est-ce qui vous plaît ou déplaît le plus ? »

② **Questions-clés à poser (à l'identique ou « avec vos mots ») :**

Thèmes	Questions-clés
Environnement et lieu de vie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si vous deviez l'imaginer, quel serait selon vous le lieu idéal pour « bien vieillir », c'est-à-dire le lieu qui vous ressemblerait et répondrait le plus à vos attentes ?</li> <li>- Avez-vous beaucoup déménagé durant votre vie ?</li> <li>- Etes-vous plutôt attachée à vos racines ou bien plutôt attirée par les voyages et la découverte de l'inconnu ?</li> <li>- Qu'est-ce qui a changé depuis l'âge de la retraite du point de vue de votre rythme de vie et de votre quotidien ?</li> </ul> <p><u>En maison de repos :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Qu'est-ce qui vous a amené à venir en maison de repos ?</li> <li>- Quels sont les avantages et désavantages de votre lieu de vie actuel par rapport à votre lieu de vie d'avant ?</li> <li>- Qu'est-ce qui vous manque le plus ? Qu'est-ce qui vous plaît le plus ?</li> <li>- Pensez-vous que l'arrivée en maison de repos ait eu un impact sur votre caractère ? Sur votre perception du monde et des autres ?</li> </ul>
Relations familiales et sociales	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Préférez-vous généralement être seule ou bien en compagnie d'autres personnes ?</li> <li>- Quelles sont les relations qui comptent le plus pour vous aujourd'hui ?</li> <li>- Qu'est-ce qui a changé depuis l'âge de la retraite du point de vue de vos relations sociales et familiales ? Avez-vous plus de temps à leur consacrer ?</li> <li>- Quel(s) rôle(s) pensez-vous avoir dans votre famille ? Quel(s) rôles aimeriez-vous avoir ?</li> </ul>

③ **Questions de clôture** : « Pour terminer, pouvez-vous me dire ce que vous a apporté la réalisation de cet entretien avec moi ? » + **Remerciements**

---

 **Fin de l'enregistrement – 2<sup>e</sup> entretien**

④ **Compléter la fiche signalétique, si nécessaire** (ensemble) : poser toutes les questions de précision, de clarification permettant de compléter les « trous » dans la fiche signalétique

⑤ **Signature du consentement éclairé écrit (avec explication orale simultanée indispensable)**: Identification du cadre du projet, garantie de confidentialité, d'anonymat et du respect des droits de la personne. Ce consentement est signé en fin de second entretien, pour éviter que la connaissance précise de l'objet de la recherche n'ait une influence sur le comportement langagier des sujets.

**Points importants à mettre en avant et à expliquer** : Dans le cadre du projet CorpAGEst, l'anonymisation est garantie à plusieurs niveaux de la chaîne de traitement des données:

- un pseudonyme est attribué aux personnes interrogées dans la transcription orthographique;
- les autres noms de personne et de lieux sont remplacés par un nom fictif lors de la transcription;
- les initiales d'origine de la personne interrogée seront conservées pour l'attribution du "code" de transcription (par ex. "ageAP1" pour *André Petit* dont le pseudonyme serait *Albert*); le véritable nom de la personne ne figurera nulle part en toutes lettres;
- pour la diffusion et/ou la publication des résultats, les données pourront être reproduites sous la forme de brefs extraits; les noms propres de personne seront remplacés par un bip sonore dans le fichier audio ; le regard pourra être flouté (mais à éviter si possible !!) dans le fichier vidéo ;
- les données personnelles sont archivées de manière anonyme: aucune date de naissance n'est renseignée (uniquement l'année de naissance) et l'identité de la personne sera indiquée sous la forme d'un code d'identité opaque (par ex. ageAP1, cf. *supra*).

### 3<sup>e</sup> entretien (3C) : mené par l'interviewer familial/proche

**Participants** : Les deux personnes interrogées et l'enquêteur (trilogue) (+ une personne pour la technique)

**Déroulement chronologique de l'entretien** :

- « Clap » de lancement
- Question de lancement
- Entretien : Tâche 3C
- Questions de clôture
- STOPPER l'enregistrement
- Remplir la fiche signalétique + Consentement éclairé pour le **Sujet n°2**

- **Tâche 3C (pour les couples) : Décrire le moment de la rencontre ou le début de la vie de couple et expliquer le ressenti par rapport au fait de « vieillir à deux » à l'heure actuelle**  
**Objectif/Thème** : Il s'agit de faire parler le plus librement possible les deux personnes interrogées en abordant le thème de la relation de couple, en leur demandant 1) de raconter le moment de leur « rencontre » (focus sur le passé), puis 2) d'expliquer leur ressenti par rapport au fait de « vieillir ensemble » (focus sur le présent).

#### Début de l'enregistrement – 3<sup>e</sup> entretien

##### ① CLAP ! : « on tourne »

> Une fois la vidéo enclenchée et le son en train d'enregistrer, il faut frapper dans les mains pour faire le "clap" avant d'entamer l'entretien (pour pouvoir ensuite synchroniser les enregistrements audio et vidéo lors du traitement des données)

② **Consentement éclairé oral**: accord pour l'enregistrement audiovisuel des données enregistré en début de 3<sup>e</sup> entretien (surtout pour le **Sujet n°2**).

③ **Lancer l'entretien**: « Pour explorer le thème de la vie à deux, je vous propose que nous parlions, si vous êtes d'accord, du moment de votre rencontre (ou le début de votre vie de couple) et ensuite de raconter les circonstances dans lesquelles vous vous êtes connus. »

##### ④ Idées de questions de 'relance' :

**Rem.** : Il est crucial de ne PAS orienter le discours des personnes interrogées, même si elles s'éloignent du thème de départ, et de les laisser parler librement. L'interviewer veillera seulement à ce que le point de départ soit la narration de la rencontre amoureuse/début de vie de couple et, à un moment donné durant l'entretien, orientera la discussion sur le thème du « vieillir à deux ».

Thème	Idées de questions (relances)
La rencontre	- Vous êtes-vous connus jeunes ? Depuis combien de temps vivez-vous ensemble ? - Dans quelles circonstances avez-vous fait la connaissance l'un de l'autre ?
Bien vieillir ensemble	- Est-ce que vous aviez envisagé la possibilité de vieillir ensemble quand vous vous êtes rencontrés ? Ou bien est-ce venu progressivement avec le temps ? - Comment voyez-vous les jeunes couples à l'heure actuelle ? Est-ce qu'ils semblent fonctionner de la même manière que vous étant jeunes ? - Avez-vous déjà envisagé la possibilité de vivre seul(e) ? Comment voyez-vous votre avenir sans l'autre ? Pensez-vous que cela changerait radicalement votre manière d'appréhender la vie ? - Comment définiriez-vous votre mode de communication au quotidien : plutôt silencieux ou plutôt « bavard » ? Est-ce que l'un de vous a tendance à parler davantage que l'autre ?

⑤ **Questions de clôture** : « Pour terminer, pouvez-vous me dire comment vous avez vécu ces entretiens? » + **Remerciements**

#### Fin de l'enregistrement – 3<sup>e</sup> entretien

⑥ **Compléter la fiche signalétique** du **Sujet n°2** (ensemble)

⑦ **Signature du consentement éclairé écrit** par le **Sujet n°2**